



Festival zážitků

www.festivalzazitku.cz

Festival of Experiences

The events take place from 01. 07. to 31. 08. regardless of weather.

Entrance to experience events is FREE.



- + MONDAY**
Take in the History At the Museum of Papermaking
Duszniki-Zdrój / 10:00 A.M. – 11:30 A.M.
- + TUESDAY**
How was Life in Medieval Kłodzko?
Kłodzko / 11:00 A.M. – 1:00 P.M.
- + WEDNESDAY**
The Old School Comes to Life
Police nad Metují
/ 10:00 A.M., 11:00 A.M., 1:00 P.M., 2:00 P.M., 3:00 P.M.
- + THURSDAY**
A Day of Crafts and Rural Traditions
Kudowa-Zdrój / 12:00 A.M., 3:00 P.M.
- + FRIDAY**
Back to the Times of Traditional Adršpach Crafts
Adršpach / 2:00 P.M. – 5:00 P.M.
- + SATURDAY**
The Museum Teaches and Amuses
Świdnica / 11:00 A.M. – 1:00 P.M.

To the Fairytale with Honest Crafts
Červený Kostelec / 2:00 P.M. – 4:00 P.M.
- + SUNDAY**
Hronov in the Footsteps of Amateurs
Hronov / 2:00 P.M.

A Return to Fading Crafts
Kudowa-Zdrój / 3:00 P.M.

#festivalzazitku



Table of Contents

<i>Festival Week</i>	2
<i>Table of Contents</i>	3
<i>Festival of Experiences</i>	4
<i>Kladsko borderland</i>	5
<i>How to get your reward?</i>	6
<i>Rewards for your experiences</i>	7
<i>An extraordinary experience</i>	8
<i>An event full of experiences for the entire family</i>	9
<i>Take in the History</i>	
<i>At the Museum of Papermaking</i>	10–11
<i>How was Life in Medieval Kłodzko?</i>	12–13
<i>The Old School Comes to Life</i>	14–15
<i>A Day of Crafts and Rural Traditions</i>	16–17
<i>Back to the Times of Traditional Adršpach Crafts</i>	18–19
<i>The Museum Teaches and Amuses</i>	20–21
<i>To the Fairytale with Honest Crafts</i>	22–23
<i>Hronov in the Footsteps of Amateurs</i>	24–25
<i>A Return to Fading Crafts</i>	26–27
<i>A calendar of cultural and sporting events</i>	28–31
<i>Cycle buses</i>	32

The Festival of Experiences

We are introducing to you a unique Czech-Polish project whose main goal is to offer you during the summer tourist season the most diverse experiences related to the cultural legacy of the region. This year the Festival of Experiences is entering its third and thus last year and believe us that it will be worth it.

Each year we have devoted a certain theme for the project. In 2018 it was personalities of the region, last year it was military history, and this year it is traditions that is waiting for us!

This time we will present nine places on both sides of the border. The operators of each of the participating tourist attractions will prepare an experience program for this season which will be repeated regularly on a specific day of the week during the entire summer holiday season. As we mentioned above, regional traditions will be the link between the individual experiences. Some of them we have in common with our Polish neighbors; some are different. Come find out for yourself....

Come and enjoy the festival holidays together with us. It will reveal to you the legacy of our ancestors, which continues to exist in the region and in ourselves to this day!

The Kladsko Borderland

The touristic area of the Kladsko Borderland, by its name, refers to a common history with **neighboring Poland**. Did you know that the territory on both sides of today's border was part of a single state system in the past? It was the **Country of the Czech Crown**. At this same time there was an important trade route called "The Kladsko Trail" connecting Prague with Kłodzko and continuing to the Baltic Sea.

Several centuries of common history have left strong ties and shared experiences between the Czech and Polish people. The Kladsko borderland was also a place which played a very important role in the history of our countries. After all, even the chronicler Kosmas writes in his very famous chronicle that the Kladsko borderland was, "the watchtower by which to go to Poland."

You will be able to explore in the Festival of Experiences to what extent our countries are the same and how they differ – they will transport us to the old days when laundry was washed in the creek, butter didn't come from the hypermarket and people didn't spend evenings by the television but by telling stories or fairytales.

Traditions. It's the theme of this year's experiences, and simultaneously a part of each of us, because it is traditions that shape our identity and allow us to bear the legacy of previous generations. They can take many forms – for example, in Polish Kłodzko we will learn about medieval fashion, traditional dances and regional customs. In Hronov we will commemorate more than two hundred years of history of the amateur theater, without which we can hardly imagine Hronov.

The handiwork of our ancestors is recognizable by various crafts. In Czermná near Kudowa-Zdrój we will make a clay pot on a potter's wheel, in the Adršpach Castle we will learn to weave, in Duszniki-Zdrój we will create our own decorated paper in the Museum of Papermaking and try to cast tiles from plaster in Dřevěnka in the city of Police.

We will be able to try how tradition tastes at the Pstrážna open-air museum where we will bake bread in a traditional hearth. Even the regional fairytales can't be missed, which are waiting for us at the House of Božena Němcová in Červený Kostelec. And finally in the Museum of the Ancient Merchant in Polish Świdnica we will learn how the shops looked and how they actually were operated. And that is far from everything that we can experience in the summer of 2020 in the Kladsko Borderland. Browse through our catalog and find a tailor-made experience fit for you. We wish you a beautiful summer!

Kladské pomezí, o. p. s.,
a company for the economic development of tourism

How do I get a reward?



- + I will visit a place of experience
- + I will fill out a short questionnaire
- + I will receive a visitor's card and the first stamp
- + I will visit four other places of experience and receive stamps
- + I will get an original item
- + I will visit another two places of experience and receive stamps
- + I will enjoy an exceptional experience

Play and Discover

5 places of experience = a multi-purpose headscarf

For the first 2 000 visitors

We have an exclusive bonus for the first two thousand participants! What? A multi-purpose headscarf. You can use it as a headband, a tube scarf, a hood or as a band for your hair.

The reward in the form of an original item is exclusively for the first two thousand visitors who will visit at least five places of experience and submit a visitor's card with a minimum of five different stamps. These will be obtained for the successful completion of the experiences listed in this catalog.



Rewards for your experiences

Multi-purpose headscarf



(For the first 2,000 visitors)

Experience an Unusual Experience

7 places of experience = a remarkable experience

This festival is based on experiences. Our effort was to make them the most interesting for you. For one of you it will be fairly extraordinary! If you visit seven places and you are the fastest, you can experience something outstanding! You will get to a place that isn't normally accessible. And you can even meet some interesting people there.

For the first visitor

We present to you your remarkable experience

Become a bell ringer

Ivan, Jan and Jakub are the names of the bells which are located in the tower of the church St. Jakub Větší in Červený Kostelec. And you will not only have a chance to take a close look at them, but also make them chime in the same manner that bell ringers have been doing this for centuries. Above all, you will see the clockwork, learn about the rich history of this tower and have an opportunity to look around from the tower battlement.

The extraordinary experience is designed exclusively for the fastest traveler who visits at least seven places of experience and presents a visitor's card with seven different stamps. You will be rewarded for successful completion of the experience events listed in this catalog.

For more detailed information and competition rules, please visit www.festivalzazitku.cz.

#festivalzazitku



kladskepomezi



kladskepomezi

Follow us!



An event full of experiences for the entire family

Kłodzko – square
Plac Bolesława Chrobrego
June 1, 2020/Monday

We kick off the 2020 festival season full of unusual experiences by meeting in the Kłodzko Square. An adventure awaits us in which we will be relocated into ancient medieval times. Workshops, competitions and many other attractions for the entire family won't be missing there.

Hronov – Alois Jirásek Park
A park full of traditions
September 19, 2020/Saturday

Come bid farewell to the Festival of Experiences at the places where Alois Jirásek, the great figure of Czech literature, and theatre came from. During the afternoon we will enjoy a program full of traditions in his native house and in the adjacent park. Activities for the little ones, music and of course the theatre will be ready for us. On a prepared trail we will again look back at the individual experiences at the end of the Festival of Experiences season.

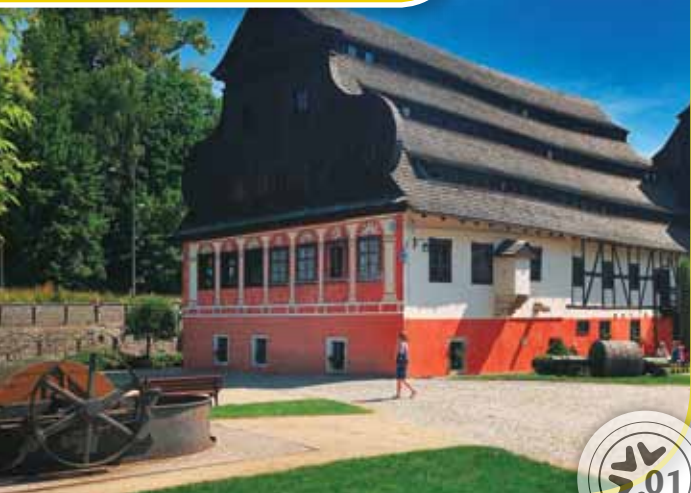


We invite you solve seven quests (search and solve puzzles) under the title the Festival of Experiences in the Kłodzko Borderland. You can download the mobile phone application for Android and iOS operating systems in Czech and Polish from the Google Play store free of charge.

With the help of the application we easily can visit the cities of Bystrzyca Kłodzka, Duszniki-Zdrój, Kłodzko, Kudowa-Zdrój and Świdnica in Poland and Hronov and Náchod in the Czech Republic. We will receive interesting information about these cities, about extraordinary people associated with them and about valuable historical monuments and important events. We will be able to test our mindfulness and the ability to obtain information independently.

Routes with tasks can be taken without limitation because solving puzzles does not require entry into the tourist attractions. We guarantee that you will have a good time solving the puzzles.





Take in the History at the Museum of Papermaking

MONDAY 6/13/20/27 **JULY**, 3/10/17/24/31 **AUGUST**



- 10:00 A.M. – 11:30 A.M.
- Maximum 15 people/group. We recommend making a reservation at +48 74 862 74 26 or at edukacja@muzpap.pl

The Museum of Papermaking in Duszniki-Zdrój is located in a paper mill from the 16th century. The building is one of the most architecturally interesting industrial buildings in all of Europe. Ornamentation in the form of roses and half-roses above the windows as well as awnings in the shape of a shell that protect the drying area from rain aren't found in any other paper mill. One of the most interesting elements of the mill is a set of wall paintings, called polychromes, from the time when its former owners lived in the mill. A permanent exhibition of the museum presents the history of paper and methods of its production around the world, in Poland as well as in Silesia in addition to Polish banknotes and paper art.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The Museum of Papermaking, Duszniki-Zdrój
Kłodzka 42, 57-340 Duszniki-Zdrój
+48 74 862 74 26
edukacja@muzpap.pl

During our visit to the memorable paper mill, we will become acquainted in detail with the history of paper and papermaking. Then we will try to make paper with a watermark, art paper with plant components or a sheet of paper with the print of a hand. We can take the products with us as a souvenir of our visit to the museum.



The tradition of paper production in the paper mill in Duszniki dates back to the second half of the 16th century. Medieval methods of production are used there to this day. Only the raw material has changed...

One of the many attractions at the Duszniki Museum is undoubtedly “elephant paper.” It is made from paper pulp, half of which consists of elephant droppings. This resource is available to the museum thanks to cooperation with the Wrocław Zoo.

DID YOU KNOW THAT...

... the Duszniki mill, together with similar facilities in the Czech Republic (Velké Losiny) and Germany (Homburg) is a candidate for registration on the UNESCO list?



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- + **Chopin's backyard**
- + **The mineral water spring in Duszniki-Zdrój**
- + **The mountain cottage Pod Muflonem (Under the Mouflon)**
- + **The moorland below Zieleńec – a nature preservation**

EVENTS

- + **A special celebration of the 20th anniversary of paper**
- + **The 75th International Chopin Festival**
- + **The 26th Great Agrotourism Festival in Szczytno**



How was Life in Medieval Kłodzko?

TUESDAY 7/14/21/28 **JULY**, 4/11/18/25 **AUGUST**



- 11:00 A.M. – 1:00 P.M.
- Maximum 15 people/group. We recommend making a reservation at kbr@gmail.com

An underground tourist route leads through a number of underground trenches, excavated below the town by the inhabitants of medieval Kłodzko. The labyrinth of tunnels, pathways and corridors creates an underground city hiding many secrets. You can access the dense network of pathways from Czeska Street at the foot of Góra Forteczna and see daylight again on Zawiszy Czarnego Street. The accessible part of the underground is around 600 meters long. The corridors served as a warehouse for various types of goods. Thanks to the local long maturation, the beer acquired an excellent taste and became famous all throughout Lower Silesia and the Czech Republic. In times of war the same underground passages served as a shelter.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The underground tourist route in Kłodzko
 The area in front of the entrance to the pavilion of the underground touristic route
 Czeska Street, 57-300 Kłodzko
www.podziemia.klodzko.pl
 +48 74 873 64 77
biuro@podziemia.klodzko.pl

With guides in historical costumes, we will be transported to the ancient period of the Middle Ages. We will forget about everyday life and become captivated by the spirit of old times. Medieval fashion, dances and archery await us. We will also show you ordinary life in the city and the customs and rituals that were upheld in Kłodzko and its surroundings.



An important craft of the medieval residents of Kłodzko was brewing; in the year 1410, up to 190 houses had the right to brew this drink, and by the year 1945, eight breweries existed in the town. From the Middle Ages to the Modern Age beer was the main drink in the ancient cities of Lower Silesia – everybody drank it, adults and children. However, the beer at that time was considerably weaker than what we have become accustomed to today.

Another traditional source of livelihood in this region was glassmaking. An individual exposition in the Museum of the Kłodzko Land is dedicated to this.

DID YOU KNOW THAT...

... the Chronicle of Kosmas, from which the first written reference of the town comes from, states that in the year 981 Kłodzko was owned by Slavník, the father of Saint Vojtěch?



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- + The Museum of the Kłodzko Land
- + The bridge of Saint Jan
- + The historical city square in Kłodzko
- + The Kłodzko Fortress

EVENTS

- + Kłodzko Fortress Days
- + Oktoberfest
- + Senior markets
- + Autumn garden markets



The Old School Comes to Life

WEDNESDAY 1/8/15/22/29 **JULY**, 5/12/19/26 **AUGUST**



- 10:00 A.M., 11:00 A.M., 1:00 P.M., 2:00 P.M., 3:00 P.M.
- Maximum 12 people/hour.

We recommend making a reservation at vecerova@muzeumnachodska.cz

Dřevěnka, or otherwise the old wooden baroque school, is one of the cultural monuments in Police nad Metují. The timbered, floored building of the school with a mansard roof was built in 1785. There were two classrooms and two apartments in the building – for the teacher and the teacher's assistant. Education in the school proceeded until the year 1857. Then the building was used as a carpentry workshop and there were also rental apartments. At present in Dřevěnka it is possible to see an exposition with two classrooms and an apartment from the beginning of the 20th century. The original wooden staircase and latrines in the garden behind the school are also available to see.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The Old School (Dřevěnka)

Hvězdecká 15, 549 54 Police nad Metují

www.muzeumnachodska.cz

vecerova@muzeumnachodska.cz

Come and check out how school went in the 19th century. The teacher will familiarize us with education at that time and everyday life at the old school. In the backyard behind the school we will be able to try out washing on a washboard and in an old washing machine called “swinger.” We can also look forward to creative workshops such as priming on glass, the casting of tiles from plaster or pin weaving. Children will be able to make a doll. Special stamps will also be ready, with whose assistance you will be able to create your own picture postcard.



Life for pupils and teachers wasn't easy at the beginning of the 19th century. Common practices at that time in education were punishment by switch and other physical recourses. The pupils in the school learned various things including practical skills, and the teacher also had to supplement his meager livelihood with various crafts.

In the nearby Eagle (Orlické) Mountains, for example, the cantors did glass priming from the leftovers of glass; elsewhere they weaved or were devoted to the making of toys. Children also had to make do with little – even the toys themselves had to be made out of whatever was found: sticks, snippets of fabric and strings.

DID YOU KNOW THAT...

... teaching ceased in the city of Police old school in 1857 for fear that it had a poor structural analysis and that a ceiling could collapse in one of the classrooms? However, the school building still stands today, thus already two hundred thirty-five years.



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- + The Municipal Museum in the Monastery
- + The Museum of Paper Models
- + The Museum of Merkur Building Blocks
- + The city of Police Quest Game
- + The Table Mountain Ostaš

EVENTS

- + Crafts in Dřevěnka within the city of Police fair
- + The city of Police fair
- + The Corners of Petrovice



A Day of Crafts and Rural Traditions

THURSDAY 2/9/16/23/30 **JULY**, 6/13/20/27 **AUGUST**



- 2:00 – 4:00 P.M.
- Maximum 20 people/group.

We recommend making a reservation at
+48 74 8662 843 or at skansen@kudowa.pl

The Museum of Folk Culture in the Sudetes Mountains in Kudowa-Zdrój – Pstrązna is the only outdoor museum in Lower Silesia and one of the most picturesque places in Poland. The preserved buildings, as well as those which have been transferred there, represent various forms of life of the citizens of the region where three cultures meet – Czech, German and Polish. Part of the objects are also authentic items, equipment and tools. The museum has an open concept – it is possible to step inside every building and become a guest of the former owners.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The Museum of Folk Culture in the Sudetes Mountains

14 Pstrązna Street, 57-350 Kudowa-Zdrój
+48 74 8662 843, +48 74 8666 140

The Pstrązna open museum brings us near the daily lives of the inhabitants of long-ago villages of the Kladsko borderland. Awaiting us are demonstrations of blacksmithing, shoemaking, ceramics, weaving, decorating gingerbread, paper production, basket weaving, threshing corn with flails and its subsequent grinding. We will try to bake bread or wash laundry without chemicals using old laundry equipment. We will also try old children's games like shooting a sling. Part of the experience will be shows from folk groups and competitions for prizes.



The open museum in Kudowa also has prepared thematic programs for visitors. For example, on Easter Monday it welcomes its incoming guests with galbrut, a typical regional holiday pastry, and hot “Sudetes” tea.

Visitors can acquaint themselves with traditional Easter customs including Czech customs – the whipping of girls and the whipping of boys. Outdoor games and entertainment are waiting for children – tossing eggs into a pit and hunting for hidden chocolate eggs.

DID YOU KNOW THAT...

... the herb garden of the witch Baba Yaga is located in the immediate vicinity? This is the only educational path which acquaints us with poisonous plants from our fields and meadows and introduces us to legends of the surrounding area.



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- + The Museum of Toys in Kudowa-Zdrój
- + The ossuary in Kudowa-Zdrój
- + The Hejšovina and Błędne Rocks in the Table Mountains
- + The spa park with a spring in Kudowa-Zdrój

EVENTS

- + Kudowa's Summer Film Festival
- + The Festival of Polish and Czech Culture
- + The International Moniuszko Festival



Back to the Times of Traditional Crafts

FRIDAY 3/10/17/24/31 **JULY**, 7/14/21/28 **AUGUST**



• 2:00 – 5:00 P.M. • Maximum 15 people/group. We recommend making a reservation at +420 491 423 979 or at info@zamekadrspach.cz

The castle in Dolní Adršpach boasts a rich history and interesting architecture. The cellared, two-story Renaissance building made from quarry stone captivates at first sight with its pentagonal tower. On the site of today's Adršpach castle already stood in the 15th Century the fortress of the Lords of the House of Berk from Dubá. The castle gained its present appearance only after it became the property of the House of Nádherný, in whose ownership it stayed, therefore, from the period of the first third of the 19th century to the end of World War II. Then it served as lodging for apprentices or as an archive. Nowadays, the castle houses period expositions of the House of Nádherný and of flax processing and weaving and a mountain climbing museum. The mysterious castle cellar harbours an escape game with a theme of the fairytale "The Third Prince."

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The Adršpach Castle

Dolní Adršpach 75, 549 57 Teplice nad Metují
www.obecadrspach.cz, +420 491 423 979
info@zamekadrspach.cz, FB: Zámek Adršpach

The clattering of a weaving loom, a spinning wheel, a hackle... just like a scene from a fairytale. Yes, we will go back to the times when flax was processed in the Adršpach region. Waiting for us is a short seminar on flax and its history in Adršpach. Furthermore, we will make a linen satchel, participate in creative workshops, try weaving on a weaving loom and experience the manufacturing of strings and laces. For the smallest ones there will be wooden cubes, and puzzles and quizzes for the older ones. Together we will also create an endless ribbon, which will later adorn the weaving and flax processing exhibition at the castle.



Linseed belonged among the traditional crops that have been flourishing, due to enough water and the damp climate conditions of the foothills of Adršpach, since the mid-18th century. The largest industrial plant in Adršpach was the flax spinning plant in Horní Adršpach. It was founded in the year 1860 by businessman Emanuel Fiedler. Now in its place is a factory for the production of components for car manufacturers. Though the residence of the owners of the spinning factory is preserved, the so-called small castle or large villa today houses a nursery school.

Even further, the first spinning school in the Kladsko borderland was established in Adršpach. It was established by Ludvík Karel from the House of Nádherný.

DID YOU KNOW THAT...

... flax was still grown in some fields in the Broumov region only twenty years ago? Today, however, interest in flax and flax products is minimal, so it has been replaced by other crops.



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- +** The ruins of the Adršpach rock castle
- +** Cross Peak – an educational trail, a cross route
- +** An interactive fairytale journey from the rocks to the castle

EVENTS

- +** Devilish plays in the Adršpach rocks
- +** A historical vehicle reunion



The Museum Teaches and Amuses

SATURDAY 4/11/18/25 **JULY**, 1/8/15/22/29 **AUGUST**



- 11:00 A.M. – 1:00 P.M.
- Maximum 40 people/group. We recommend making a reservation at +48 74 852 02 90 or at it@um.swidnica.pl (The Świdnica Regional Tourist Information Center, Wewnętrzna 2)

The Museum of the Ancient Merchant is the only place in Poland which recalls the merchant tradition and gathers exhibits associated with the trade. You see, Świdnica was a merchant town a few hundred years ago. In the museum we can see what a pharmacy looked like at the turn of the 19th and 20th centuries including original furniture and original medication containers. We can look inside a tavern and grocery store from the beginning of the 20th century, where our attention will be caught by the period advertising or tin boxes for coffee, tea or sweets. Unique period scales can also be found in the museum's collection – amongst the most valuable belong market scales from the 18th century or the only exhibit of a Rademacher & Gruedelbach weight system in the world still in existence.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The Museum of the Ancient Merchant

Rynek 37, 58-100 Świdnica

+48 74 852 12 91

www.muzeum-kupiectwa.pl

It doesn't have to be only boring in the museum. We will learn what the elbow and footprint were used for and how it was done when calculators and cash registers didn't yet exist. Waiting for us are brain teasers, anagrams, measuring, weighing and counting, everything that a great shopkeeper must operate to perfection. Children and parents will spend pleasant moments here amongst the period exhibits.



Świdnica was founded in the mid-13th century and quickly became an important center of craft and trade, which was largely due to the geographical location of the city. It was possible to lay your hands on goods from around the world – velvet, satin, damask, Venetian gold and silver were sold here. Pepper, saffron, ginger, sugar, raisins, alum, soap, chalk and sulfur were also supplied to the town.

The commercial importance of medieval Świdnica was strengthened also, to a large extent, by the local beer, which brought the city fame throughout all of Europe. Świdnica beer was drunk, for example, in Prague, Kraków, Wrocław, Toruń, Buda, Heidelberg and Pisa and in the so-called Świdnica cellars.

DID YOU KNOW THAT...

... for the past fifty years a flea market has been held on the square in Świdnica on the first Sunday of every month, at which gathers collectors, curiosity hunters and lovers of articles which can no longer be bought in stores?



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- + **The Cathedral of Saint Stanislaw and Václav**
- + **The Church of Peace – a monument registered on the UNESCO World Heritage List**
- + **The historical city center**

EVENTS

- + The Świdnica Rally
- + Świdnica Days
- + The Open Theatre Festival
- + The Bach International Festival
- + A healthy food market known as "Food Tastes Well" and the Świdnica Beer Festival
- + The 6th RST Świdnica half marathon
- + The Świdnica Carol – A Christmas fair



To the Fairytale with Honest Crafts

SATURDAY 4/11/18/25 **JULY**, 1/8/15/22/29 **AUGUST**



- 2:00 P.M. – 4:00 P.M., fairytale 4:00 P.M. – 5:00 P.M.
- Maximum 15 people/group.

We recommend making a reservation at
+420 778 066 919 or at mksck@mksck.cz

In the center of Červený Kostelec is situated the House of Božena Němcová with an exhibition reminiscing the residence of our famous writer from Červený Kostelec. The small apartment in the merchant's house Number 127, which was owned by the prestigious citizen of Kostelec Augustin Hůlek, became for a few months the first place of joint living for the newlyweds Josef Němec and Božena Němcová. The smallest visitors can now visit the new Fairytale Basement, which is reconstructed and decorated in the spirit of two favorite fairytales by Božena Němcová. Come and see for yourself which ones they are...

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The House of Božena Němcová

Boženy Němcové 127, 549 41 Červený Kostelec
+420 778 066 919
mksck@mksck.cz

In the House of Božena Němcová we will find out that the craft has a golden floor, and we know its importance in a fairytale. Traditional crafts which will be permuted, not only will we see, but we will try them out ourselves. We will discover how difficult the work of the miller, the baker, the jewelry maker and other professions was, and we may take the results of our efforts with us as a souvenir. In the end, the smallest ones can look forward to fairytales, which again revolve around crafts.



The history of Červený Kostelec, as well as other towns in the region, is strongly linked with spinning. Weaving production also significantly contributed to the expansion of the town; later though it declined.

In the sixties an exhibition with period equipment and items from the spinning profession was established on the ground floor of the House of Božena Němcová. The original owners of the house, in addition to the craft business, were also devoted to spinning flax.





... Božena Němcová, by her stay in Červený Kostelec, was inspired to write the tale "Poor People," in which she mentions poor weaving families of the local region who earned their living mainly by spinning.

DID YOU KNOW THAT...




... Božena Němcová, by her stay in Červený Kostelec, was inspired to write the tale "Poor People?"



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

-  **The wooden statues at Camp Brodský**
-  **The military log cabin TS-20**
-  **The Vizmburk Castle**
-  **The Church of Saint Jakub**

EVENTS

-  **The International Folklore Festival**
-  **The Waternymph Festivities**
-  **MetalGate Czech Deathfest**



Hronov in the Footsteps of Amateurs

SUNDAY 5/12/19/26 **JULY**, 2/9/16/23/30 **AUGUST**



- 2:00 P.M.
- Maximum 20 people/group. We recommend making a reservation at 420 491 483 646 or at info@kulturahronov.cz

Hronov is small town of roughly six thousand where a number of personalities from various fields of human activity were born and lived. Jirásek, Čapek and Hostovský are the most well-known of them. For many people, however, Hronov is inherently connected with the amateur theatre, whose tradition dates back nearly two hundred years. In connection with this we must mention Jirásek's Hronov – an international festival of amateur theatre. This year the theatre will commemorate ninety years since its inception, making it the oldest showcase of amateur theatre in all of Europe.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



Hronov Cultural and Information Center

Square Čs. armády 500, 549 31 Hronov

www.informacnicentrumhronov.cz

+420 491 483 646, info@kulturahronov.cz

During a guided walk around the city we will meet famous natives who left an influential, merited mark on the tradition of amateurism in Hronov and the places associated with them. Our journey ends in the mill where the Čapek brothers and their sister Helena used to visit their grandparents during summer holidays; it's the mill where the fairy tales were milled. A theatrical show awaits us right here. Have you ever experienced all that precedes by the time that the actor appears on the stage of a theatre? No? That's why we take a look behind the theatre scene, we try to put on make-up, dress up in a costume and perform a prepared role.



The founder of Hronov's amateur theatre was Antonín Knahl, a local watchmaker. Alois Jirásek carried him over into the character of Kalina in his chronicle "U nas (By Us)." Before construction of the Jirásek theatre building, the theatre was played in various places: in pubs, in the hotel U Mostu (By the Bridge), in Slavia, etc.

Alois Jirásek even personally attended the ceremonial laying of the foundation stone of the theatre. Unfortunately, he did not live to see its completion and opening.

DID YOU KNOW THAT...



... water from the mineral springs Regnerka and Hronovka, which are located in the park in Hronov, is also called Prdlavka (Fart Spring) due to the strange odor?



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

-  **The Dřevíček Mill**
-  **Skalák's Well in Maternica**
-  **A meditation park and rosary displays**

EVENTS

-  **The Hronov Fair**
-  **A theatre interspecies exhibition at Jirásek's Hronov**



A Return to Fading Crafts

SUNDAY 5/12/19/26 **JULY**, 2/9/16/23/30 **AUGUST**



- 3:00 P.M.
- Maximum 15 people/group. We recommend making a reservation at +48 667 959 799.

The Trail of the Vanishing Crafts originated in 2002 when its founder transported the Koźlak windmill from his native village Potok near Sandomierz to Kudowa-Zdrój. Wooden huts were gradually built around it. In the area we can find, for example, a pottery workshop, where there are running exhibits on the production of clay pots on a potter's wheel and workshops for children as well as adults. A wooden kiln stands in another cottage, which is used to bake country bread. In other building are a forging shop, a cottage of handiwork, a cottage with folk costumes and a roofed place serving for feasts by a fire. The trail is owned and cared for by a family-owned company, in which four generations have been continually working.

WHAT CAN WE LOOK FORWARD TO?



The Trail of the Vanishing Crafts

Chrobrego 43 a,
57-350 Kudowa-Zdrój
www.szlakginacychzawodow.com.pl

We will become acquainted with fading crafts, such as pottery, forging or weaving. Here each of us will be able to shape our pot on the potter's wheel and take it with us as a souvenir. We will finish our visit by tasting country bread with lard.



In the menagerie, which is a part of the complex, we can admire a variety of animals, such as peacocks, pheasants, deer, goats, porcupines or Scottish bulls, as well as some exotic species like camels, zebras and miniature monkeys.

An ossuary is just a few hundred meters from the premises, the only one in Poland whose interior is lined with more than three thousand skulls and bones. Another twenty thousand bones are collected in the basement area.

DID YOU KNOW THAT...

... the area around Kudowa-Zdrój is called the Czech Corner? It is a territory of eleven villages in Kladsko where a Czech minority group have lived since the 11th century. At that time, more than five thousand Czechs lived here; nowadays it is only individuals.



WHAT ELSE IS WORTH VISITING?

- + The Museum of Toys in Kudowa-Zdrój
- + An ossuary in Kudowa-Zdrój
- + The Hejšovina and Błędne Rocks in the Table Mountains
- + The spa park with a natural spring in Kudowa-Zdrój

EVENTS

- + Kudowa's summer film festival
- + The Festival of Polish and Czech Culture
- + The International Moniuszko Festival

A calendar of cultural and sporting events

~ JANUARY ~

Dřevorubec roku – Adršpach

A lumberjack competition with an accompanying thematic program
www.drevorubecrokuadrspach.cz

~ MARCH ~

Koletova Rtně – Rtně v Podkrkonoší

A brass music festival
www.koletovka.cz

~ APRIL ~

Rajd Świdnicki-KRAUSE – Świdnica

An attractive moto-competition on the roads around Świdnica
www.rajdkrause.pl



~ MAY ~

Dni Kłodzka – Kłodzko

One of the most significant events in Kłodzko with a cultural and sports program
www.centrum.klodzko.pl

Náchodská Prima sezóna – Náchod

A nationwide student creativity festival
www.primasezona.cz



Dni Świętego Floriana – Bystrzyca Kłodzka

A two-day festival related to the history of the city and its patrons
kultura.bystrzycaklodzka.info

Noc Muzeów – Kłodzko

Various artistic performances and unusual installments
www.muzeum.klodzko.pl

A calendar of cultural and sporting events

~ JUNE ~

Za babičkou Boženy Němcové do Ratibořic – Česká Skalice

A cultural event with costumed figures from the book "Grandma" by Božena Němcová
www.zamek-ratiborice.cz



Dni Świdnicy połączone ze Świątem Dzika – Świdnica

Musical and dance performances, tasting wild game cuisine
www.sok.com.pl

Fotbalový turnaj HAPO - Havlovice

A unique small football tournament
havlovickypohar.webnode.cz



~ JULY ~

Oživlý Josefov – Jaroměř-Josefov

Figures in period clothing, the army, a craft fair and cultural performances
www.pevnostjosefov.cz

Międzynarodowy Festiwal Tańca im. Olgi Sawickiej – Łądek-Zdrój

A dance festival with workshops
www.festiwaltanca.ladek.pl



A calendar of cultural and sporting events

Święto Papieru – Duszniki-Zdrój

A two-day event at the Museum of Papermaking accompanied by a flea market
muzeumpapiernictwa.pl

Festiwal Teatru Otwartego – Świdnica

Various theatrical plays enriched by direct contact with the audience
www.sok.com.pl



~ AUGUST ~

Międzynarodowy Festiwal Folkloru – Nowa Ruda

A folklore festival with performances from groups around the world
www.mok.nowaruda.pl



Jiráskův Hronov – Hronov

The oldest European amateur theater festival
www.jiraskuvhronov.cz

Dni Twierdzy – Kłodzko

Events reminiscent of the history of the city
www.twierdza.klodzko.pl

Brutal Assault – Jaroměř-Josefov

A heavy metal festival at the site of a former military fortress
www.brutalassault.cz

Targi „Zdrowie ma smak” oraz Świdnicki Festiwal Piwa – Świdnica

Markets focused on promoting healthy nutrition joined with a beer festival
www.powiat.swidnica.pl, www.um.swidnica.pl

Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec – Červený Kostelec

A folklore festival with a rich history
www.folklorck.cz

A calendar of cultural and sporting events

Forum Tradycji – Kłodzko

*An exposition of organic products,
culinary workshops and other programs*
www.klodzko.pl

Vodnické slavnosti – Červený Kostelec

Wet water nymph games, competitions, non-traditional sports and merrymaking
www.campbrodsky.cz



~ SEPTEMBER ~

Festiwal Górski – Łądek-Zdrój

A multi-day event dedicated to tourism and mountain sports
www.festiwalgorski.pl

Náchodské Kuronské slavnosti

An event with a rich accompanying program for the entire family
www.mestonachod.cz



Jiřinkové slavnosti – Česká Skalice

A traditional dahlia exhibition and the Dahlia Ball
www.muzeumbn.cz

Festival české filmové a televizní komedie – Nové Město nad Metují

The former Pot of Laughter Festival in Nové Město nad Metují
www.festivalkomedie.cz

~ DECEMBER ~

Zimní táboření na Hvězdě – Police nad Metují

A weekend event for winter lovers and sleeping in nature enthusiasts



TURISTICKÁ OBLAST

**KLADSKÉ
POMEZÍ**

CYCLE BUSES

THROUGHOUT THE KLADSKO BORDERLAND
ON A TRIP WITHOUT A CAR

*Let yourself be taken together with your bicycle
to the interesting touristic places of the Kladsko Borderland,
the Giant Mountains (Krkonosé)
and to the Polish Table Mountains (Góry Stołowe).*



BLUE LINK • From Náchod to the Polish
Table Mountains (Góry Stołowe)



RED LINK • From Hradec Králové through
Náchod to Pomezní Boudy



KRÁLOVÉHRADECKÝ
KRAJ



For more information visit our website or CDS public bus stations

www.kladskepomezi.cz